

## EDITORIAL

Ce numéro fait le point sur le jumelage léger avec la Tunisie dans le domaine de l'analyse conjoncturelle. Cette forme de coopération, qui a duré un an, arrive à son terme. L'appui technique de l'INSEE a concerné la mise en place des enquêtes de conjoncture, les indicateurs économiques de court terme ou les méthodes de traitement des séries temporelles.

Au titre des opérations du trimestre écoulé, on notera en particulier :

- le séminaire sur l'élaboration des comptes nationaux rapides et provisoires au profit des pays de l'Afrique subsaharienne à Bamako dont les résultats sont largement positifs.

- le séminaire annuel du CEFIL organisé aussi pour les pays francophones d'Afrique subsaharienne qui a porté cette année sur l'indice des prix à la consommation.

On retrouvera les rubriques habituelles sur les activités de coopération du trimestre écoulé.

## Un jumelage léger avec la Tunisie

*La Tunisie souhaitait développer ses outils de diagnostic et d'analyse de la conjoncture en créant un Observatoire de la Conjoncture économique. Naturellement elle a fait appel à l'expérience de l'INSEE dans ce domaine, pour lui apporter son assistance technique. Cette action s'est réalisée grâce à un jumelage léger(\*) dans le cadre des programmes financés par l'Union européenne.*

### De l'audit au jumelage

En 2006, une mission sur la stratégie à moyen terme de l'Institut National de la statistique tunisienne a identifié le diagnostic conjoncturel comme un axe prioritaire de coopération. A la suite de ce rapport, il a été décidé de mettre en place un jumelage léger avec l'INS tunisien axé sur le renforcement des capacités de l'Observatoire de la Conjoncture économique (OCE). Le contrat de jumelage a été signé le 21 novembre 2006 et faisait participer outre l'INSEE, deux institutions extérieures au système statistique public : l'Observatoire Français des Conjonctures Économiques (OFCE) et l'institut de conjoncture COE-Rexecode.

### Un financement européen

Le projet a été financé par la Commission Européenne dans le cadre du programme MEDA 2 (2007-2013), qui permet à l'Union Européenne d'apporter une aide financière et technique aux pays du sud de la Méditerranée.

### Des objectifs précis et un public bien ciblé

Le jumelage avait pour objectifs : le renforcement des capacités techniques des agents et des cadres de l'Observatoire de la Conjoncture économique et la mise en place de la diffusion régulière de publications sur la conjoncture économique. Outre les cadres et les agents de l'Observatoire de la Conjoncture économique, il s'adressait à d'autres utilisateurs de statistiques à court terme notamment les analystes de la Banque Centrale et du ministère des Finances de Tunisie.

### Une dizaine de thèmes de travail

Le programme de formation a permis de familiariser les agents de l'O.C.E. avec les outils du conjoncturiste : enquêtes de conjoncture (industrie, investissement, commerce), traitement de séries temporelles et construction d'indicateurs synthétiques. D'autres sessions ont été consacrées à l'analyse conjoncturelle du cycle économique et à l'insertion internationale de l'économie tunisienne. Enfin une attention particulière a été portée à la présentation des résultats : rédaction de notes de conjoncture périodiques et d'articles thématiques.

### Beaucoup d'actions, essentiellement sous forme de missions d'experts

Si ce jumelage est « dit » léger, il a été mené en fait à un rythme soutenu soit environ une mission par semaine. Il a comporté 40 missions d'experts en Tunisie et 6 visites en France entre novembre 2006 et juin 2007. Le responsable de l'U.C.T.I. A. Tranap en était le chef de projet français. Les activités ont débuté en décembre 2006 avec des formations à l'analyse conjoncturelle en Tunisie et une visite en France du Directeur de l'observatoire de la conjoncture économique, M. Barouni.

Cette lettre est une publication de l'Unité de la Coopération Technique Internationale

Directeur de publication : A. TRANAP  
Rédacteur en chef : M. MESSALI  
Secrétaire de rédaction : M. MESSALI

Puis de janvier à août 2007 les missions de 3 à 5 jours d'experts se sont succédées. Les experts de l'INSEE sont principalement intervenus sur les aspects amont et aval du diagnostic conjoncturel. D'abord en présentant les enquêtes de conjoncture (industrie, investissement, commerce), puis en abordant le traitement des séries conjoncturelles. A la fin du jumelage, des interventions ont été faites sur les techniques rédactionnelles afin d'améliorer la présentation des résultats dans des notes de conjoncture ou des notes plus thématiques. Les conjoncturistes du COE-REXECODE sont intervenus sur les indicateurs cycliques et sur l'insertion internationale de la Tunisie. L'OFCE a animé des travaux sur le traitement des enquêtes de conjoncture, les indicateurs synthétiques et cycliques.. Des visites de cadres de l'OCE ont eu lieu en France pour identifier les pratiques pouvant être transposées dans le contexte tunisien.

### **Bilan du jumelage : une collaboration réussie**

Un premier bilan du jumelage 2007 sur l'analyse conjoncturelle avec l'INS tunisien a été dressé lors du séminaire final et des ateliers organisés près de Tunis à El Mechtel le 4 septembre dernier. Cette manifestation, présidée par M. Ridha Ferchiou, président du Conseil national de la statistique tunisien représentant le Ministre du développement et de la coopération internationale a regroupé une centaine de représentants de l'administration, des milieux économiques et de l'université. Le séminaire final a permis aux participants d'apprécier la maîtrise de l'équipe de l'Observatoire de la Conjoncture économique dans le maniement des outils et des concepts de l'analyse conjoncturelle.

*(\*) un jumelage léger est une activité de coopération financée par l'Union européenne. Il porte sur un projet bien précis et doit durer moins d'un an.*

## **Réunions, séminaires et sessions de formation**

**Formation sur l'indice harmonisé des prix à la consommation au Cefil.** Du 25 juin au 6 juillet 2007, s'est tenu à Libourne un séminaire destiné aux statisticiens et économistes francophones venant de l'Afrique subsaharienne et de Madagascar.

Le thème du séminaire était l'indice des prix à la consommation (IPC) au sein des pays de l'UEMOA. Le CEFIL a accueilli 32 collègues africains dont 26 représentants 20 pays, un enseignant de l'école de Yaoundé, 2 statisticiens responsables de la confection de l'indice harmonisé des prix de l'UEMOA et 3 intervenants d'AFRISTAT.

Le programme a été élaboré en concertation avec AFRISTAT. Quatre phases se sont succédées : la première a abordé les enjeux d'une harmonisation et de la rénovation de l'IPC présentés par MM. Balépa, directeur d'Afristat, et Diop de la commission de l'UEMOA, la deuxième, les aspects théoriques, la troisième, les aspects pratiques (collecte, pondérations, calculs) et enfin, la quatrième a traité des utilisations de l'IPC et des analyses économiques et sociales. Une contribution importante a été apportée par DIAL. La

session consacrée au Programme de Comparaison Internationale a été animée par M. Mouyelo-Katoula, responsable de ce programme pour l'Afrique à la BAD. Enfin, au cours de la table ronde finale, on a rappelé les débats de fond qui ont traversé tout le séminaire : indice de la capitale versus indice national, la réécriture du logiciel CHAPO, la coordination des opérations liées au PCI et l'IPC.

Trois sources ont permis le financement du séminaire : le Ministère des Affaires étrangères, des financements via le PNUD et la Banque Mondiale.

**Assistance technique en Afrique francophone :** l'INSEE a organisé une réunion le 10 mai au Centre de conférences de Bercy (MINEFE) entre les bailleurs de fonds, les fournisseurs d'expertise technique et les statisticiens africains francophones pour évoquer la situation et les perspectives de la statistique africaine des pays francophones. Afristat reste au cœur des différents dispositifs qui pourraient être imaginés. Une réunion de concertation entre les bailleurs et les fournisseurs d'expertise et les pays membres d'Afristat sera organisée le 30 octobre à Bamako en marge du prochain comité directeur d'Afristat.

### **Séminaire sur l'élaboration des comptes nationaux provisoires Bamako du 17 au 21 septembre 2007**

A. Tranap, C. Schiltz, C. Girier et P. Couaillac ont participé du 17 au 21 septembre à un atelier sur les Comptes non définitifs et provisoires organisés par AFRISTAT à Bamako. Il s'agissait de faire le bilan au bout d'une année du projet lancé en septembre 2006 par AFRISTAT avec l'appui de l'INSEE. Objectif : aider les états membres à produire à temps leurs comptes nationaux (projet comptes économiques rapides ou rattrapage des comptes) et à calculer des comptes provisoires. Ce projet a reçu également l'appui de l'AFRITAC de l'Ouest. Cinq pays pilotes participaient à cette expérience : le Burkina Faso, la Guinée, le Mali, la Mauritanie et le Cameroun, ce dernier pays visant l'élaboration de comptes provisoires. Le bilan est dans l'ensemble satisfaisant : la majorité des pays pilotes est sur le point d'atteindre les objectifs qu'ils s'étaient fixés. En 2008, les pays pilotes vont achever leurs travaux, et le projet va se poursuivre en s'élargissant à d'autres pays membres d'AFRISTAT (Côte d'Ivoire, Gabon, Sénégal). Une présentation du nouvel outil de projection des consommations intermédiaires a été faite : les questions des participants ont prouvé qu'il répondait à un vrai besoin.

## Les activités de coopération (avril 2007- juillet 2007)

### Missions à l'étranger

#### Amérique Latine

Du 23 au 27 juillet 2007 s'est déroulée à Santiago du Chili la quatrième conférence statistique des Amériques (CEPAL). Les thèmes traités étaient variés : harmonisation des recensements pour 2010, formation et réseau de formateurs en statistique à constituer, suivi des objectifs de développement du millénaire.

Pour les 2 années à venir, la France représentera les pays de l'Union Européenne au comité exécutif de la Conférence.

Du 25 au 27 juin 2007, s'est déroulé à Cartagena de Indias en Colombie le 23 eme comité andin de statistique des Amériques. Les points abordés étaient : le programme statistique de coopération franco-andin 2008-2011, l'avancement des projets Andestat et Pendes.

#### Russie

La Russie poursuit son effort de développement de son système statistique. Deux actions ont eu lieu en juin : l'une sur les statistiques sociales avec l'appui technique à l'élaboration d'une enquête sur l'exclusion sociale. Rosstat a reporté au mois d'août le test annoncé, les actions suivantes prévues à l'automne seront conditionnées par ce test. L'autre action concerne la rénovation du système intermédiaire d'entreprises, elle s'est déroulée à Iaroslavl, une des régions pilotes pour le développement du système intermédiaire russe. Le projet avance grâce à la mobilisation des services centraux en charge de la conception et de la région chargée de sa mise en œuvre.

#### Parution du n°101 de la revue Statéco

Ce nouveau numéro de Statéco est consacré aux nouvelles formes de la coopération économique et statistique avec l'Afrique. Il inclut des articles sur la pauvreté, enquêtes et comptes nationaux, méthodologie et techniques d'enquêtes, statistiques démographiques et sociales, migrations. Un article est consacré au Bulletin de données conjoncturelles des États membres d'Afristat.. Si vous souhaitez obtenir un exemplaire, de la revue vous pouvez effectuer votre demande à l'adresse suivante : [marcel.messali@insee.fr](mailto:marcel.messali@insee.fr)

Pays	Thèmes des missions
<b>Europe</b>	
<b>Bulgarie</b>	
10 au 12 septembre	Préparation du jumelage
28 au 29 juin	Séminaire conjoncture
14 au 15 juin	Jumelage réorganisation INS
<b>Croatie</b>	
31 mai au 1 juin	Comitologie
31 mai au 1 juin	Programmation 2007-2008
<b>Lituanie</b>	
26 au 28 septembre	Indice des Prix des services aux entreprises
<b>Pologne</b>	
10 au 12 septembre	Statistiques sociales
<b>Roumanie</b>	
6 au 8 juillet	Logiciel Poulpe ( calcul de. précision)
<b>Russie</b>	
25 au 27 juin	Statistiques macroéconomiques
18 au 21 juin	Statistiques sociales
<b>Ukraine</b>	
26 au 28	Projet Banque Mondiale
<b>Méditerranée</b>	
<b>Pays méditerranéens</b>	
<b>Algérie</b>	
21 au 23 juin	Lancement Projet AMECO
<b>Maroc</b>	
25 au 29 juin	Haut commissariat au plan
<b>Liban</b>	
14 au 18 mai	Fichiers fiscaux
<b>Tunisie</b>	
3 au 4 septembre	Conclusion du jumelage
27 au 30 juin	Indicateurs synthétiques
21 au 22 juin	Evaluation
18 au 20 juin	Le marché du travail
18 au 20 juin	Indicateurs synthétiques
11 au 13 juin	Fonctions de comportement
4 au 8 juin	Estimation du taux de chômage (Nairu)
4 au 8 juin	Décomposition tendances/cycles
14 au 16 mai	Techniques rédactionnelles
14 au 18 mai	Enquête emploi entreprises
21 au 23 mai	Pilotage du jumelage
23 au 26 mai	Diagnostic balance des paiements
28 au 31 mai	Étalonnage
<b>Afrique</b>	
<b>Afristat(Mali)</b>	
10 au 26 septembre	Indice des prix et séminaire comptes rapides
17 au 21 septembre	Indice des prix et séminaire Comptes rapides
<b>Gabon</b>	
18 juin au 4 juillet	Comptabilité nationale- ERETES
<b>Guinée</b>	
	Comptabilité nationale- ERETES
<b>Sénégal</b>	
15 au 22 juin	Comptabilité nationale- ERETES
<b>Amériques</b>	
<b>Colombie</b>	
25 au 29 juin	Comité Andin de statistiques
<b>CAN(Colombie)</b>	
23 au 31 juillet	Formation de formateurs
<b>Cepal (Chili)</b>	
16 au 18 mai	Programme d'action CEPAL

## Visites en France

### Niger : visite du Directeur de la statistique

M. Abdoullahi Beidou, Directeur général de l'INS du Niger et M Ibrahim Soumaila, directeur se sont rendus à l'INSEE du 16 au 19 juillet 2007. Les thèmes abordés lors de leur visite ont été : la coordination du système statistique et son développement à travers la statistique agricole et les statistiques d'entreprises.

La visite s'est achevée par la rencontre avec le Directeur Général de l'INSEE qui a conforté la poursuite de la coopération technique entre l'INSEE et l'INS du Niger.

### Roumanie : organisation d'un audit

Une délégation roumaine a rencontré l'inspection générale (IG) de l'INSEE du 6 au 8 juin 2007 sur l'organisation des audits. L'INSSE de Roumanie veut mettre sur pied une direction des audits sur le modèle de celle de l'Inspection Générale. Les réunions ont été l'occasion d'échanges sur le management de l'INSEE : organisation et rôle de l'IG. Des exemples d'audits réalisés par l'Inspection Générale ont été présentés à la délégation roumaine.

### Bulgarie : environnement

Deux experts bulgares ont effectué une visite du 10 au 12 juillet pour étudier les statistiques de l'environnement. La visite s'est décomposée en 2 parties : d'abord à l'IFEN (Orléans) sur les comptes de l'environnement puis au ministère de l'environnement (Paris) sur les taxes environnementales : collectes, sources et couverture.

Pays	Thèmes des visites	Services ou experts
<b>Europe</b>		
<b>Bulgarie</b>		
10 au 12 juillet	Statistiques de l'environnement	IFEN, Ministère de l'environnement
25 au 27 juin	Statistiques monétaires	Banque de France,
<b>Croatie</b>		
27 au 29 juin	Enquêtes tourisme	Dr Languedoc-Roussillon - PACA
21 au 23 mai	Enquêtes structurelles d'entreprises	Division enquête auprès des entreprises
<b>Kosovo</b>		
24 mai	Recensement de la population	Unité Recensement de la population
<b>Roumanie</b>		
6 au 8 juin	Audit	Inspection générale, I.G.F.
11 au 13 juin	Les groupes, profilage, liaisons financières	Division synthèse des statistiques d'entreprises, D r Poitou-Charentes
<b>Russie</b>		
16 au 19 octobre	Statistiques régionales et locales, Recensement	MCAR, Unité recensement de population, Dpt Offre Éditoriale, Dr Pays-de-Loire
10 au 13 avril	Nomenclatures	Unité Normes et système d'information
<b>Méditerranée</b>		
<b>Liban</b>		
9 au 13 juillet	Comptabilité nationale	UCTI
<b>Maroc</b>		
9 au 11 juillet	Comptabilité nationale-ERETES	Division SBS, UCTI, Dpt statistiques d'entreprises
9 au 11 mai	Gestion et sécurité des systèmes informatiques	Département de l'informatique, cellule Information interne
<b>Tunisie</b>		
23 au 25 mai	Production et diffusion de données régionales	DDAR, Info services, DR Pays de Loire
16 au 20 juillet	Jumelage conjoncture	DDAR, UCTI
<b>Afrique</b>		
<b>Niger</b>		
16 au 19 juillet	Développement statistique	UCTI
<b>Cameroun</b>		
25 au 29 juin	Séminaire comptabilité nationale	Synthèse biens et services, DIV Commerces, Agriculture, IPI
11 juin	Transmission de statistiques à la Commission européenne	Eurostat, Unité Europe, UCTI , MAE
10 mai	Coordination de l'assistance technique statistique en Afrique francophone	DIAL, MAE, UCTI
<b>Asie</b>		
<b>Madagascar</b>		
14 mai	Organisation d'un INS et coopération avec Afristat	UCTI



## \* Actualités \*

### Comptes nationaux ERETES -

#### Comptes nationaux - ERETES

L'outil de projection des Consommations Intermédiaires pour le module ERETES, développé par la société Trasys sur financement du Ministère des Affaires Étrangères, a été officiellement réceptionné le 9 Août 2007. Il reste à ajouter aux programmes la partie de l'aide en ligne qui relève de la méthodologie « Comptabilité Nationale ». La partie strictement informatique de l'aide a été rédigée par la consultante de la société Trasys. Conformément au souhait d'Eurostat, l'outil livré est extérieur au module ERETES ; il comprend des passerelles vers les tableaux de travail du module (ERE, compte de branche, TEI). Il convient d'organiser la diffusion de ce nouvel outil et la formation des utilisateurs.

#### Missions ERETES et « Comptes Rapides »

Charlotte Schiltz a effectué une mission du 14 au 27 juin au Sénégal pour étudier les possibilités d'implantation d'ERETES. Une seconde mission du 13 au 17 Août à la direction Nationale de la Statistique de Conakry (Guinée), a permis de charger les données sources dans la base dans le cadre du projet « Comptes Rapides ». Par ailleurs, Pierre Couaillac s'est rendu du 17 juin au 5 juillet au Gabon pour suivre l'implantation d'ERETES. L'objectif était de boucler la troisième année de comptes (2003) et d'effectuer des travaux sur la rétopolation 1989-2000. Enfin Charlotte Schiltz a participé, le 12 juin à Luxembourg, à une réunion de préparation de la conférence sur la coopération en comptabilité nationale qu'Eurostat prévoit d'organiser au 1<sup>er</sup> trimestre 2008.